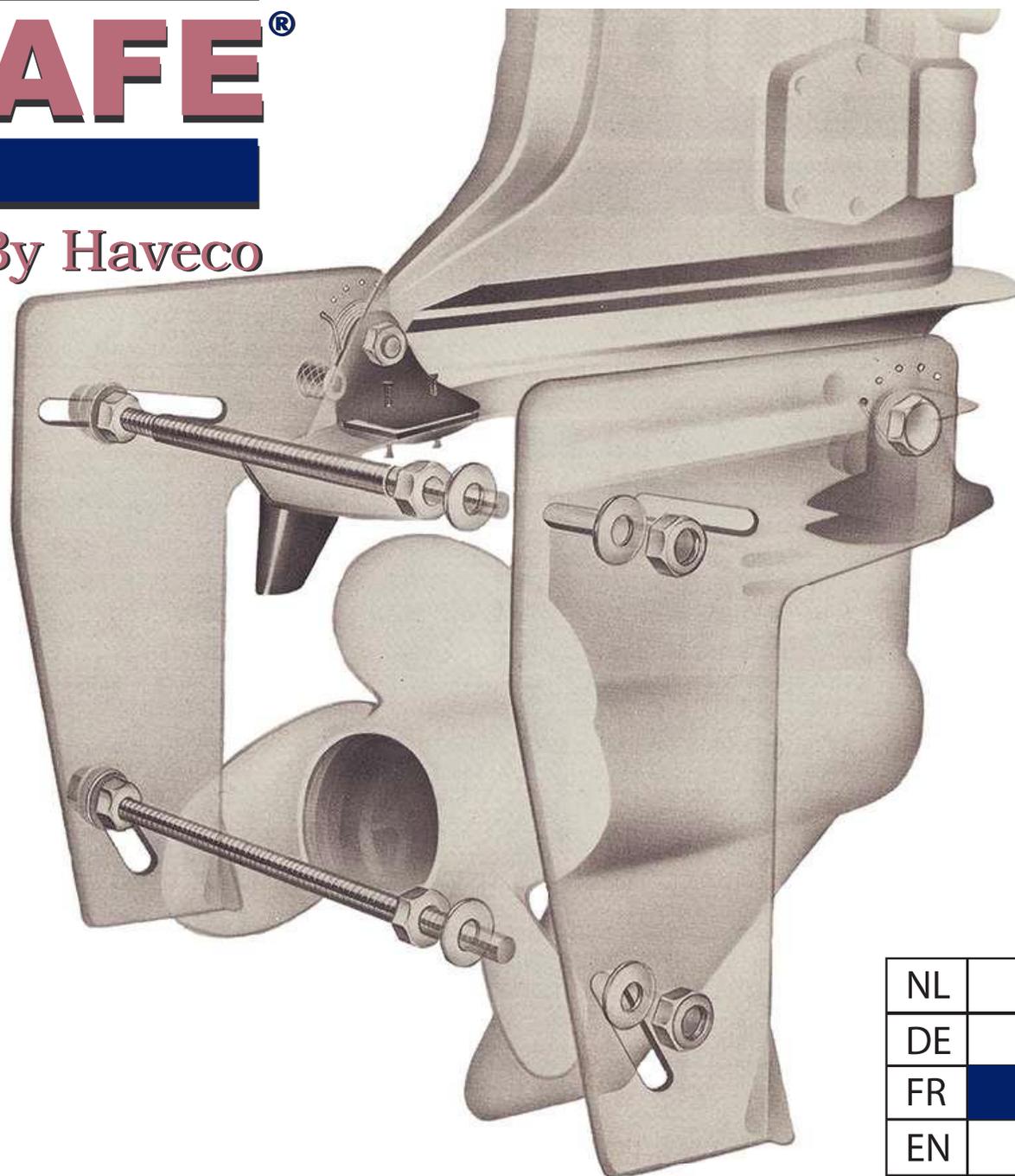


RUDDERSAFE®

By Haveco

LE DOUBLE GOUVERNAIL

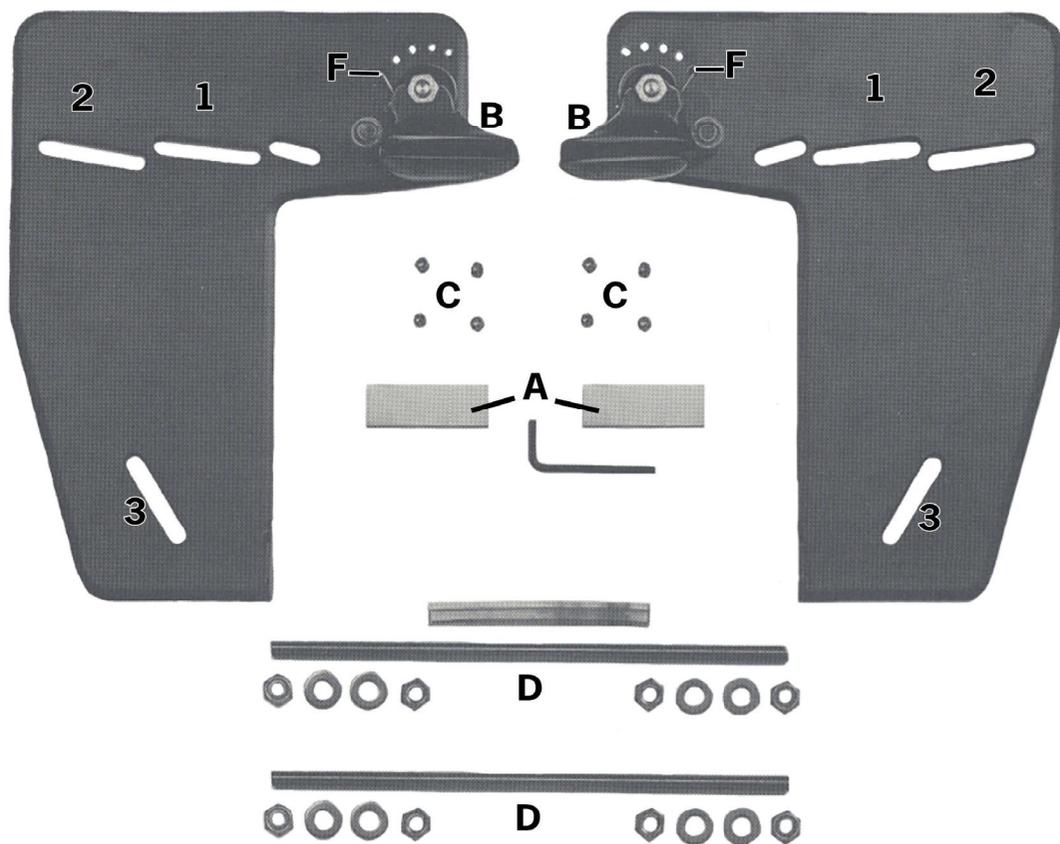


The Captain's Choice

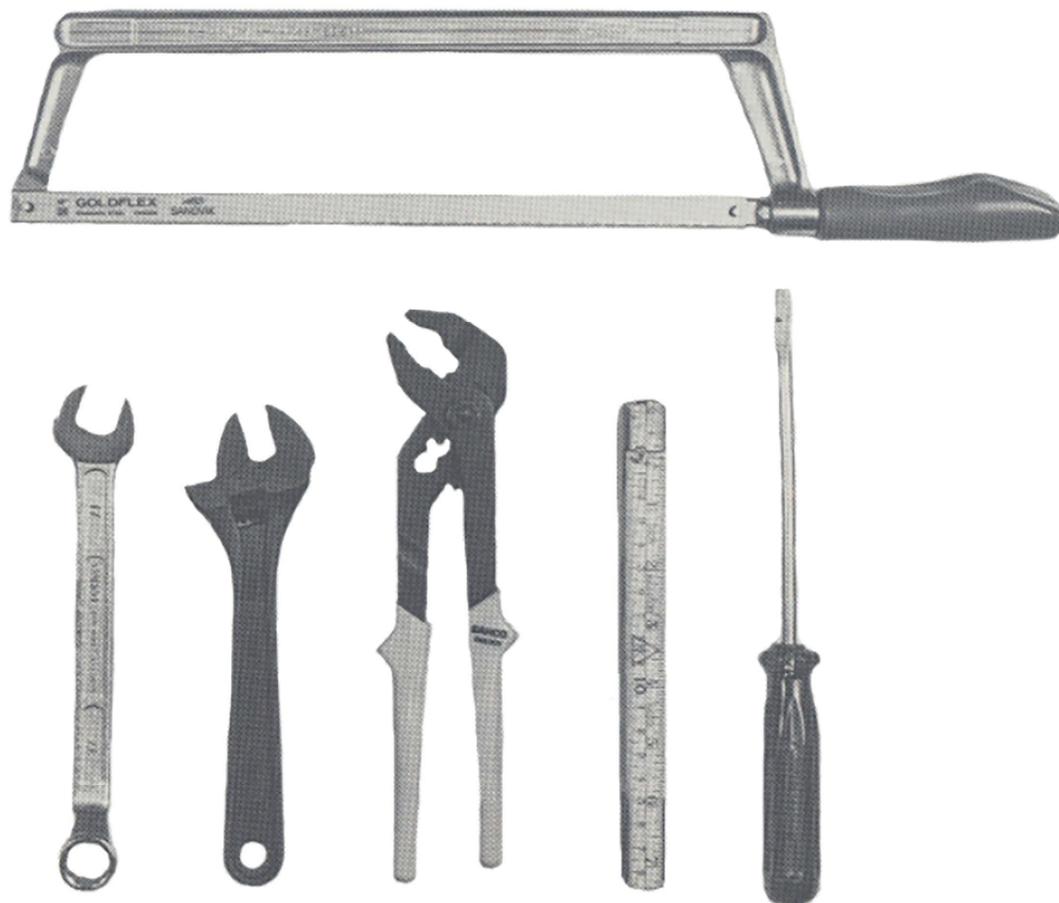


NL	
DE	
FR	
EN	

RUDDERSAFE - Pièces présentes dans l'ensemble Ruddersafe:



RUDDERSAFE - Outils nécessaires (non inclus):



POUR PLUS D'INFORMATIONS

Visitez:

WWW.RUDDERSAFE.COM

WWW.HAVECO.NL

RUDDERSAFE - PRESCRIPTION DE MONTAGE

Avant d'assembler le RUDDERSAFE, il convient de lire attentivement la prescription de montage et de suivre les instructions à la lettre. Les chiffres et les lettres au dos du mode d'emploi renvoient au texte correspondant de la prescription de montage. L'image sur l'avant illustre la manière d'assembler le RUDDERSAFE.

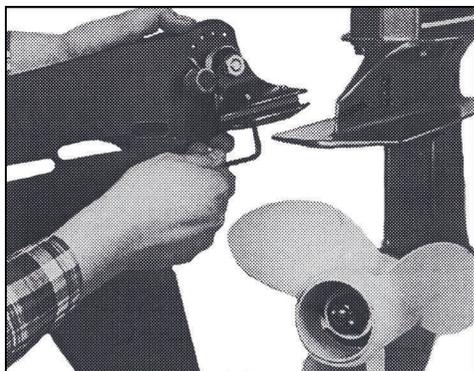


Fig. 1
Serrez la vis de réglage (C) dans les supports de fixation. Pendant l'induction, le pas de vis est pourvu d'une couche protectrice. Cela peut rendre plus difficile le vissage des vis de réglage. Il est possible d'enlever l'enveloppe avec un boulon M8.

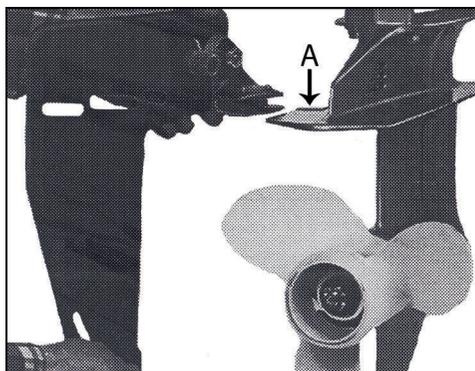


Fig. 2
Le cas échéant, placez la cale d'épaisseur A sur le dessus de la plaque de cavitation.

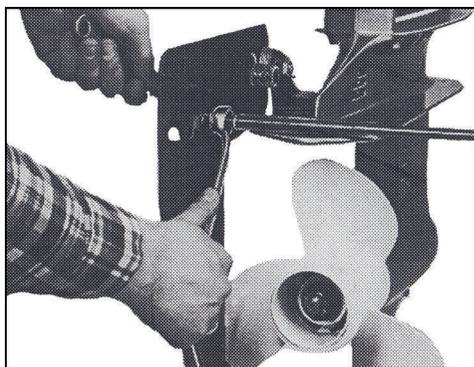


Fig. 5
Fixez l'extrémité fileté D avec la housse de protection dans fente 1 ou 2. L'extrémité fileté peut reposer sur la pointe de la plaque de cavitation. Ce n'est toutefois pas nécessaire et pas toujours possible et peut varier d'un moteur à l'autre. On emploie le plus souvent la fente 2. A des vitesses de navigation plus élevés, il faut veiller lorsque le gouvernail sort de l'eau à ce que l'extrémité fileté ne vienne pas contre l'empennage.

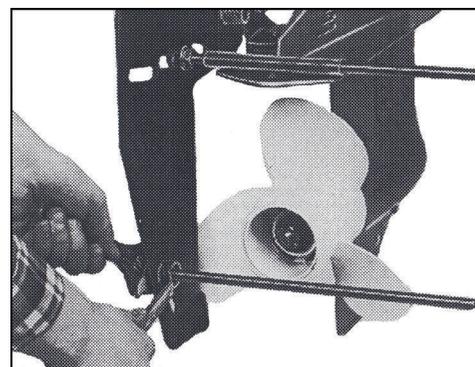


Fig. 6
Fixez l'extrémité fileté D dans fente 3. Lorsque le gouvernail se relève, il faut veiller ici aussi à ce que l'extrémité fileté ne vienne pas contre l'empennage. On peut l'éviter en déplaçant les extrémités filetées dans la fente ou en déplaçant le gouvernail vers l'avant ou vers l'arrière par-dessus la plaque de cavitation.

Remarques:

A des vitesses de navigation plus élevées, le gouvernail sera soulevé hors de l'eau par la pression croissante de l'eau sur les stabilisateurs sous les pales. Ainsi, le RUDDERSAFE doit pouvoir se déplacer facilement. A vitesse plus faible, il reprend sa position originale à cause des safrans de RUDDERSAFE. En resserrant les lames, il est possible de ralentir le basculement.

Après une navigation de 5-10 h, il est recommandé de contrôler les vis de réglage et les boulons.

Moyen de scellement liquide

Empêche le détachement et la fuite de la tige filetée, comme les boulons, les écrous et les goujons..

Mode d'emploi: appliquer directement depuis le tube sur les pièces. Nettoyer et dégraisser pour un résultat optimal. Appliquer suffisamment de produit pour remplir l'espace. Assembler les pièces et laisser durcir. L'air est nécessaire dans le tube pour garder le produit liquide. Se démonte facilement avec outils à main.

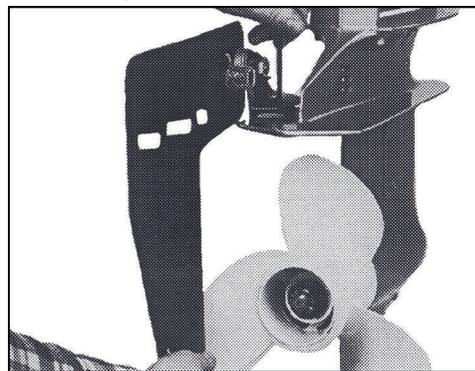


Fig. 3
Basculez le safran du gouvernail avec le support de fixation par-dessus la plaque de cavitation et éventuellement la cale d'épaisseur jusqu'à ce qu'elle refoule. Fixez le safran du gouvernail à la plaque de cavitation en serrant **uniformément** les vis de réglage supérieure et inférieure. Un tour en dessous, un tour au-dessus, etc. Le safran doit être monté parallèlement à l'axe médian du moteur.

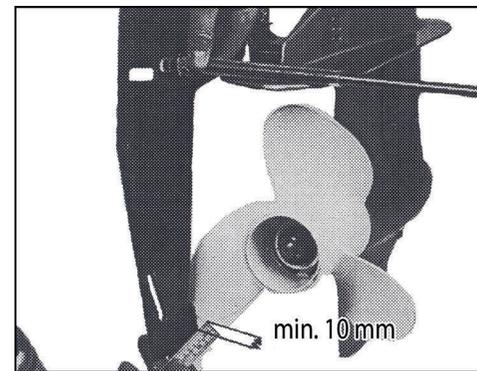


Fig. 4
L'écart entre le safran du gouvernail et la vis doit être d'env. 2,5 cm. Ce n'est pas une obligation et cela peut varier d'un moteur ou d'un empennage à l'autre. Moins de 1 cm est déconseillé.

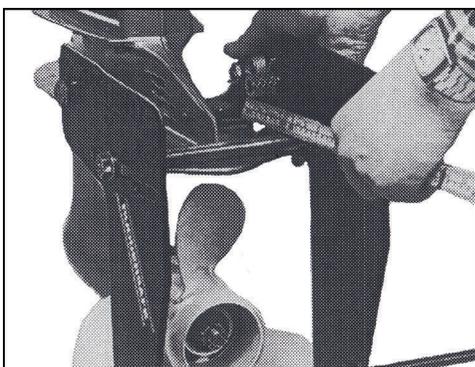


Fig. 7
Fixez le 2ème safran comme décrit sous Fig. 1 à Fig. 6. L'emplacement des supports de fixation sur la plaque de cavitation doit être identique à gauche et à droite.

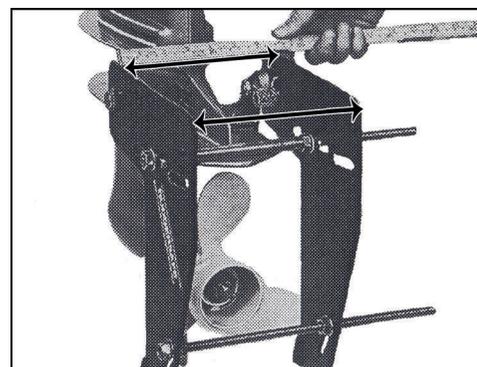


Fig. 8
Pour un bon fonctionnement du RUDDERSAFE, l'écart doit être égal entre les safrans au-dessus et en-dessous et les safrans doivent courir de manière égale entre eux et à l'axe médian du moteur. On réalise cela avec les extrémités filetées et les boulons. Après un montage adéquat et une fois que les vis de réglage et les boulons sont serrés, les parties en saillie des extrémités filetées peuvent être découpées avec une scie à métaux le long du contre-écrou.

Il faut vérifier le RUDDERSAFE lors de l'entretien annuel du moteur, les travaux se limitent au graissage du mécanisme de basculement et au nettoyage voire à l'application d'une couche d'antirouille.

Important ! Pour protéger le gouvernail contre la corrosion, nous conseillons de le munir et/ou de munir l'empennage d'une anode en aluminium.